

ΑΓΓΕΛΙ.

Μ
Ο
Φ
Ω
Σ.

Εάν τίποτε ἀποκατασάμην ἀποτρόταιον τὸν ὄχλοκρατέαν, ἵνε καὶ ἡ καταδίκασις τῆς Σωκράτης. Οὐδὲ αὗτοὶ οἱ Τριάκοντα ἐτόλμησαν νὰ ἐπιφέρωσι τὰς χειροῖς εἰς τότο τὸ ἀρχέτυπον τῶν σφετῶν, τὸν σοφώτατον ὄλων τῶν ἀνθρώπων, κατὰ τὴν κοινὴν τοῦ αὐτῆς δόξαν. Μετὰ τὴν ἔξωσιν τῶν τυράννων, τερὶ τὸ 400 ἔτος π. Χ., τὸν κατεδίκασεν ὁ ὄχλος εἰς Θάνατον. Τοιαύτα τέχνημάτισαν τὰ ἀποτελεσματα τῆς δημαγογίας τῆς φιλάρχης Περικλένης. Πρᾶξος σύγχυσος πρὸς χαλεπήν γαμετήν, ἀγαδός σοστιώτης, εὐθερμός διλωτής τῶν καλῶν, εἰς τὰ πολιτικὰ ἀδέκασος, πτωχὸς καὶ ἀφριλοχρήματος, φέλος τῶν καλοκαγάθων, ἔκδοτος εἰς τῶν νέων τὴν διδασκαλίαν, καταφρονιτής τῆς δεισιδαιμονίας καὶ ὑποχρίσεως, ἐμισήζη παρὰ τῶν δεισιδαιμόνων καὶ ὑποκριτῶν. Διυι καθάρματα. Αὐτοὺς καὶ Μέλιτος, τὸν εὐεκάλεσαν, ὡς ἄδεον, καὶ ὁ ὄχλος τὸν κατεδίκασεν εἰς τὸ νὰ πίῃ κώνυμον· αἱ υἱεραὶ σιγμαὶ τῆς Ζωῆς τε ἐκύρωσαν τὸ σίλικρινές τε βίετα. Ή αἰτολογίατα ἀποδεικνύει τὸν ὑπέρ τι ἄλλο εἰς τὰς μόνιμες προσγιλωμένους πολίτην· ἡ ἀταραχος προσδοκία τῆς θανάτας παριζή τὸν παρὰ πάντα προτιμῶντα τὸ καζήκον τε. Οἱ περιφριμότεροι ἀνδρες τῆς αἰώνος τε ἐχειμάτισαν μαρτυταὶ καὶ τρόφιμοί τε· οἵον ὁ Ἀλκιβιάδης, ὁ Πλάτων, ὁ Ξενοφῶν. Μετὰ τὴν τελευτὴν τε οἱ Αἰγαῖοι κατέτοξεν τὰς κατηγόρεις τε· ὁ Μέλιτος κατεδικάσθη εἰς θάνατον, οἱ λοιποὶ ἐξωρίσθησαν. Τὸ αὐτὸν ἔθνος καὶ σχεδὸν ἐν ταύτῃ τὸν κατεδίκασε, καὶ αἰνίγειτο τὸ ἀγαλμάτι.

XXXV. S O C R A T E.

Athènes. — Philosophie.

Les malheurs et l'expérience n'avoient pas rendu les Athéniens plus sages ; le procès de Socrate en est la preuve. Les Trente eux-mêmes avoient respecté ce modèle de toutes les vertus humaines, ce philosophe que l'oracle avoit déclaré le plus sage des Grecs, et que la voix des siècles a déclaré le plus sage des hommes. Ce fut après l'expulsion des tyrans, l'an 400, avant J. C., que la sentence du peuple le condamna à la mort.

Bon mari avec une femme acariâtre, brave guerrier dans les armées, citoyen zélé et incorruptible dans les affaires, pauvre et désintéressé, ami de tous les gens de bien, dévoué à l'instruction de la jeunesse, il méprisoit la superstition et l'hypocrisie ; les superstitieux et les hypocrites résolurent sa perte. Sur la dénonciation de deux infames, Anytus et Mélitus, qui l'accusèrent d'athéisme, il fut condamné à boire la ciguë. Ses derniers momens furent dignes du reste de sa vie ; il les employa à discourir avec ses disciples sur l'immortalité de l'âme ; rien ne la prouve mieux que la grandeur de la sienne.

Socrate eut pour disciples et forma les hommes les plus célèbres de son siècle, Alcibiade, Platon, Xénophon. A peine avoit-il rendu le dernier soupir, que les Athéniens poursuivirent ses accusateurs. Mélitus fut condamné à mort, les autres furent bannis, et le même peuple qui vennoit de faire périr Socrate, lui érigea, presqu'au même moment, une statue.

XXXV. S O C R A T E.

Atene. — Filosopho.

Le disgrazie, e la sperienza non avevano resi gli Ateniesi più saggi; il processo di Socrate n'è la prova. I trenta tiranni stessi avevano rispettato questo modello di tutte le virtù umane, quel filosofo, che l'oracolo dichiarò il più saggio de' Greci, e che secondo l'opione di tutti i secoli si reputa comme il più savio di tutti li uomini. Il popolo lo condannò alla morte dopo l'espulsione de' tiranni, l'anno 400 prima G. C.

Bon marito verso una ritrosa moglie, bravo in guerra, cittadino zelante ed incorruttibile negli affari, povero ed disinteressato, amico di tutta la gente dabbene, dato tutto all' istruzione della gioventù, egli spazzava la superstizione e l'ipocrisia, i superstiziosi e gl' ipocriti risolsero di perderlo. Dinunziato da due infami, Anito e Melito, che l'accusarono d'Ateismo, fù condannato a ber la cicuta. Degni del rimanente della sua vita furono i suoi ultimi momenti, che passò a parlare co' suoi discepoli sull' immortalità dell' anima: niente non la prova meglio che la grandezza della sua.

Socrate ebbe per discepoli e formò gli uomini i più celebri del suo secolo, Alcibiade, Platone, Senofonte. Immediatamente dopo la sua morte, gli Ateniesi persequitarono i suoi accusatori. Melito fù condannato a morte, e gli altri furono sbanditi. A pena estinto li siface erigere delle statue l'istesso popolo, che l'aveva fatto perire.

XXXV. Sokrates.

Athen. — Weltweiser.

SWenn etwas die Pöbelsherrschaft verabscheunungswürdig macht, so ist es auch die Verurtheilung des Sokrates. Die Dreyfigen selbst schonten dieses Muster aller Tugenden, den Weisesten der Menschen, nach der allgemeinen Meinung. Nach der Vertreibung der Tyrannen, im Jahre 400 vor C. G., wurde er vom Pöbel zum Tode verurtheilt. Das waren die Folgen der Demagogie des herrschsüchtigen Pericles. Sanft gegen ein zänfisches Weib, tapferer Krieger, eifriger und unbefechlicher Bürger in Geschäften, arm und uneigennützig, Freund aller Rechtschaffenen, dem Unterrichte der Jugend gewidmet, verachtete er den Aberglauben und die Heuchelei; die Abegläubischen und Heuchler beschlossen seinen Untergang. Zween Erzbösewichter, Anitus und Melitus, flagten ihn als einen Gottesläugner an, und der blinde Haufen verurtheilte ihn zum Giftbecher. Seine letzten Augenblicke beweisen seinen unbescholtzenen Lebenswandel. Seine Vertheidigungsrede zeigt seine Anhänglichkeit an die Gesetze; und die Ruhe bey Annäherung des Todes zeigt wie er die Pflicht keineswegs verlegen wollte. Die berühmtesten Männer seines Jahrhunderts, als Alcibiades, Platon, Xenophon waren seine Schüler und Söblinge. Kaum war er tot, so verfolgten die Athenienser seine Ankläger. Melitus wurde zum Tode verurtheilt, die übrigen verwiesen. Und fast beym Verurtheilen errichtete ihm eben das Volk Ehrensäulen.